



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 13 septembre 2004

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre, deuxième trimestre de 2004** 2
La productivité du travail dans les entreprises canadiennes s'est faiblement accrue entre avril et juin, l'activité économique ayant augmenté sensiblement au même rythme que les heures travaillées.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Étude : La santé des principaux fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale, 2001 à 2002 7
- Étude : Mouvements d'entrée et de sortie de la population dans les villes de Montréal, Toronto et Vancouver, 1981 à 2001 7
- Produits chimiques industriels et résines synthétiques, juillet 2004 8
- Statistiques laitières, juillet 2004 8
- Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux, 2002 9

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Productivité du travail, rémunération horaire et coût unitaire de main-d'oeuvre

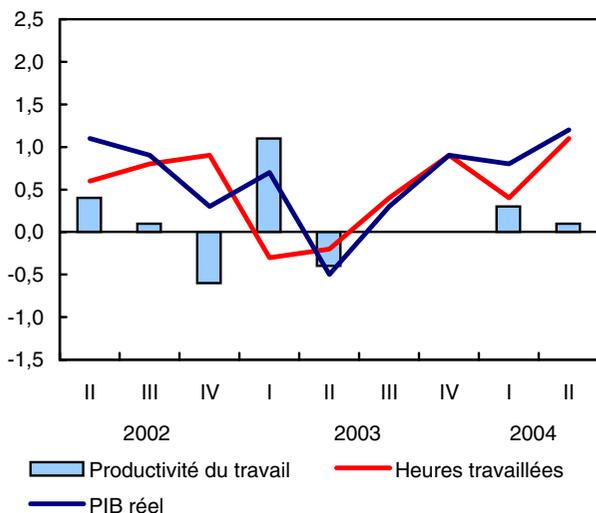
Deuxième trimestre de 2004

La productivité du travail dans les entreprises canadiennes s'est faiblement accrue entre avril et juin, l'activité économique ayant augmenté sensiblement au même rythme que les heures travaillées.

En progressant de 0,1 % au deuxième trimestre, la productivité a prolongé sa faible performance amorcée il y a un an. Après avoir affiché un fort gain de 1,1 % au premier trimestre de 2003, la productivité dans les entreprises canadiennes s'est détériorée, affichant une croissance presque nulle au cours des cinq derniers trimestres.

La croissance de la productivité demeure faible

Variation trimestrielle en %



Cependant, le dollar canadien ayant freiné sa remontée depuis le début de 2004, les entreprises canadiennes ont fortement accru leurs exportations au cours du deuxième trimestre en stabilisant leurs coûts unitaires de main-d'oeuvre face à leurs homologues américaines.

La productivité, telle que mesurée par la production par heure travaillée, s'améliore lorsque le produit intérieur brut (PIB) s'accroît plus rapidement que les

Note aux lecteurs

Dans le présent communiqué, les données détaillées sur la croissance de la productivité et d'autres variables connexes ont fait l'objet d'une analyse sommaire. Cependant, une analyse exhaustive, incluant des graphiques et des tableaux additionnels, est maintenant offerte en format HTML et PDF dans la publication électronique intitulée Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens (13-010-XIF, gratuite).

Cette publication électronique offre aussi une analyse de la productivité non seulement pour le secteur des entreprises dans son ensemble mais aussi à un niveau détaillé, qui englobe 15 principales industries du secteur des entreprises (y compris le secteur des biens et celui des services). Des mesures trimestrielles de la productivité par industrie sont disponibles à partir du premier trimestre de 1997.

L'utilisation du terme «productivité» fait référence à la productivité du travail. Les calculs des taux de croissance sur la productivité et ses variables connexes sont fondés sur des indices arrondis à la décimale.

Les estimations trimestrielles de la productivité fournissent une première indication des tendances récentes de la productivité dans l'économie canadienne. Ces données sont produites à partir des estimations provisoires du produit intérieur brut qui sont éventuellement révisées lorsque des sources additionnelles et plus précises d'information deviennent disponibles pour les Comptes nationaux.

Pour plus de renseignements au sujet du programme de productivité, consultez la page Aperçu du programme de recherche et une description des publications de notre site Web. Vous pouvez aussi obtenir une copie d'une note technique au sujet des estimations trimestrielles de la productivité en envoyant un message à productivite.mesures@statcan.ca.

heures travaillées. La croissance de la productivité permet d'augmenter et de maintenir le niveau de vie des habitants du Canada.

Au deuxième trimestre, la croissance du PIB réel s'est accrue de 1,2 %, tandis que les heures travaillées ont augmenté à un rythme presque similaire (+1,1 %).

Au sud de la frontière, la croissance de la productivité des entreprises américaines a devancé celle du Canada pour un cinquième trimestre consécutif, même si elle a sensiblement ralenti.

D'avril à juin 2004, la productivité n'a augmenté que de 0,4 % aux États-Unis, soit moins de la moitié du taux observé au premier trimestre. Depuis le troisième trimestre de 2003, la productivité aux États-Unis a suivi un parcours en dents de scie.

Une hausse plus forte de la production mais aucun gain de productivité au Canada

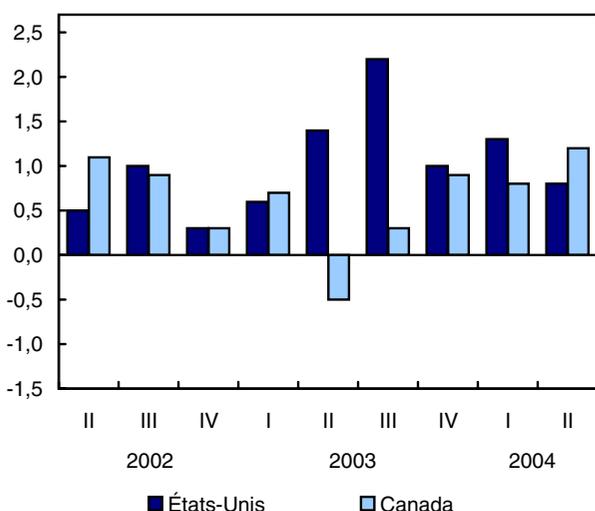
Au deuxième trimestre de 2004, la croissance de la production réelle (PIB réel) dans les entreprises

canadiennes a été plus marquée que dans les entreprises américaines et ce, pour la première fois depuis le premier trimestre de 2003.

La croissance de la production des entreprises canadiennes s'est accrue de 1,2 % au deuxième trimestre, soit à un rythme plus rapide que celui de 0,8 % affiché au premier trimestre. Ce rythme plus fort est principalement attribuable à la forte hausse des exportations (+5,0 %).

La croissance de la production est plus élevée dans les entreprises canadiennes

Variation trimestrielle en %



À l'opposé, la croissance de la production dans les entreprises américaines a décéléré pour atteindre 0,8 % au deuxième trimestre, soit un rythme de croissance inférieur à celui de 1,3 % observé au premier trimestre. Cette décélération est attribuable à la fois au ralentissement de la croissance des dépenses des consommateurs américains ainsi qu'à la poussée des importations de biens et de services. En revanche, la croissance des dépenses des entreprises a permis de compenser la majeure partie de ces deux sources de faiblesse.

Au Canada, la forte croissance de la production était accompagnée d'un marché du travail plus dynamique. Alors qu'elles ont augmenté de 0,4 % au trimestre précédent, les heures travaillées consacrées à la production dans les entreprises canadiennes ont connu une hausse marquée de 1,1 % au deuxième trimestre.

Entre-temps, les heures travaillées dans les entreprises américaines n'ont augmenté que de 0,4 % au deuxième trimestre. Au cours des quatre derniers trimestres, la croissance des heures travaillées aux États-Unis s'est maintenue quasiment au même rythme. En moyenne, les heures travaillées ont augmenté durant cette période de 0,4 % par trimestre.

Le meilleur rendement au chapitre de la productivité aux États-Unis tient à la performance très différente des marchés du travail dans les deux pays au cours du deuxième trimestre.

En dépit d'une croissance plus robuste du PIB réel au Canada qu'aux États-Unis au deuxième trimestre, la faiblesse du marché du travail au sud de la frontière a permis aux entreprises américaines d'afficher des gains de productivité plus élevés qu'au Canada.

La hausse des coûts unitaires de main-d'oeuvre (en dollars américains) se poursuit, mais plus lentement

À l'instar de la productivité, les États-Unis continuent de détenir sur le Canada un avantage au chapitre des coûts unitaires de main-d'oeuvre au deuxième trimestre, surtout lorsqu'on tient compte du taux de change.

Cependant, l'écart annuel en termes de coût unitaire de main-d'oeuvre qui était en faveur des États-Unis depuis le quatrième trimestre de 2002 s'est résorbé considérablement au deuxième trimestre. Les entreprises canadiennes ont ainsi récupéré une partie de la compétitivité perdue vis-à-vis de leurs homologues américaines depuis le premier trimestre de 2003. Cette situation a favorisé la hausse des exportations réelles vers les États-Unis d'avril à juin.

D'une année à l'autre, l'augmentation des coûts de main-d'oeuvre par unité de production dans les entreprises canadiennes a décéléré graduellement au cours des quatre derniers trimestres, lorsque les coûts sont mesurés en dollars canadiens.

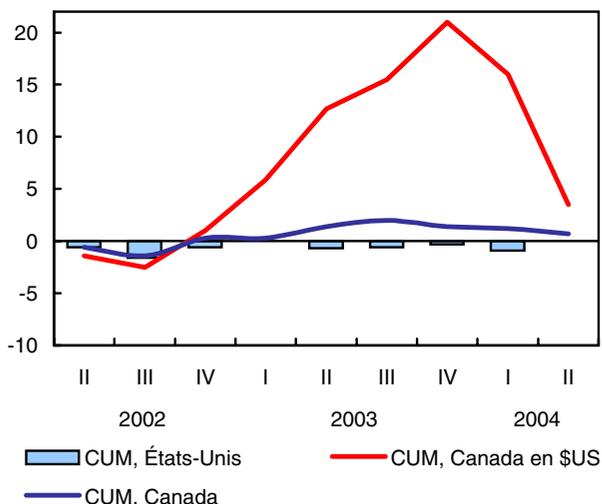
Au cours du deuxième trimestre de 2004, les coûts unitaires de main-d'oeuvre ont affiché une hausse de seulement 0,7 %, soit une décélération substantielle depuis la hausse de 2,0 % observée au troisième trimestre de 2003.

Pour leur part, les entreprises américaines ont vu leurs coûts unitaires de main-d'oeuvre reculer ou stagner au cours des dix derniers trimestres. Au deuxième trimestre de 2004, les coûts unitaires de main-d'oeuvre aux États-Unis n'ont pas varié par rapport au même trimestre de 2003. La dernière hausse annuelle des coûts unitaires de

main-d'oeuvre aux États-Unis remonte au dernier trimestre de 2001 (+0,4%).

La croissance des coûts unitaires de main-d'oeuvre en dollars américains ralentit

Variation en % d'une année à l'autre



L'appréciation du dollar canadien a eu un fort impact sur les coûts unitaires de main-d'oeuvre au Canada. Mesurés en dollars américains, les coûts unitaires de main-d'oeuvre au Canada ont connu des augmentations de plus de 10 % au cours des trois derniers trimestres de 2003.

Cependant, les coûts unitaires de main-d'oeuvre canadiens, exprimés en dollars américains, ont récemment ralenti, puisque le dollar canadien a perdu du terrain lors de sa remontée. La valeur du dollar canadien face à la devise américaine ayant connu la plus faible appréciation au cours des six derniers trimestres, les coûts unitaires de main-d'oeuvre canadiens en dollars américains ont atteint seulement 3,5 % au deuxième trimestre, comparativement à une hausse marquée de 16,0 % lors du premier trimestre de l'année.

Les révisions récentes aux États-Unis ont eu un impact sur l'écart de productivité en 2001 et en 2002

Les États-Unis ont procédé récemment à des révisions de leurs estimations de productivité du travail. Les données diffusées aujourd'hui incorporent ces révisions des données américaines qui ont touché à la fois le PIB et les heures travaillées.

Les estimations du PIB américain ont été révisées jusqu'au premier trimestre de 2001, tandis que les

mesures des heures travaillées ont été révisées rétroactivement jusqu'en 1947 afin de refléter les nouvelles estimations des heures des travailleurs non désignés à la production et ceux désignés à la supervision.

Aucune révision correspondante aux heures travaillées n'a été faite au Canada. La plus récente révision pour les quatre dernières années du PIB au Canada est accessible dans le *Quotidien* du 11 juin 2004.

Croissance annuelle de la productivité du travail dans le secteur des entreprises

	Canada	États-Unis	
		Avant révision	Après révision
var. annuelle en %			
1989 à 2000	1,8	2,0	2,1
2000 à 2003	1,4	3,9	3,8
2000	3,9	2,9	2,9
2001	1,4	2,2	2,5
2002	2,3	4,9	4,3
2003	0,4	4,5	4,5

Source : Les données américaines proviennent du Bureau of Labor Statistics (*NEWS, Productivity and Costs* - deuxième trimestre de 2004, publié le 2 septembre).

Pour les années récentes, les révisions apportées aux données américaines ont eu pour effet d'augmenter la croissance de la productivité du travail aux États-Unis en 2001 et de la réduire en 2002, le taux de croissance pour 2000 et 2003 n'ayant pas été touché.

Pour l'année 2001, la croissance de la productivité aux États-Unis est passée de 2,2 % avant révision à 2,5 % après révision ce qui est supérieur à la croissance de 1,4 % observée au Canada durant la même année. En revanche, la croissance de la productivité américaine en 2002 a été révisée à la baisse, passant de 4,9 % à 4,3 %. Ce taux révisé demeure toutefois supérieur à celui observé au Canada (+2,3 %).

Ces révisions ont donc un effet négligeable sur ce qui a été rapporté ces dernières années sur les comparaisons entre les deux pays. L'écart de productivité en faveur des États-Unis persiste. L'écart de la croissance de la productivité qui était favorable aux États-Unis pour la période de 2000 à 2003 est passé de 2,5 points de pourcentage avant révision à 2,4 points de pourcentage après révision. Cependant, il faut prendre note que ces écarts annuels de productivité pour cette période sont fondés sur des données provisoires qui peuvent faire l'objet de révisions.

De plus, les révisions n'ont presque pas occasionné de changements sur la période représentant le dernier cycle économique au Canada. Entre 1989 et 2000, l'écart annuel moyen de la croissance de la productivité

en faveur des États-Unis est demeuré faible (+0,3 point de pourcentage).

Les données du troisième trimestre de 2004 sur la productivité du travail, la rémunération horaire et le coût unitaire de main-d'oeuvre seront diffusées le 10 décembre.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 383-0008 et 383-0012.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5042.

Pour obtenir une analyse plus détaillée de la parution d'aujourd'hui sur la productivité, de même que des graphiques et des tableaux additionnels, consultez

la *Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens*, vol. 3, n° 2 (13-010-XIF, gratuite), qui est accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet* choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle (productivite.mesures@statcan.ca). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Pierre Maynard au (613) 951-3654 (maynard@statcan.ca), Division de l'analyse microéconomique. Télécopieur : (613) 951-3292.

□

Secteur des entreprises : productivité du travail et variables connexes pour le Canada et les États-Unis

	Deuxième trimestre de 2002	Troisième trimestre de 2002	Quatrième trimestre de 2002	Premier trimestre de 2003	Deuxième trimestre de 2003	Troisième trimestre de 2003	Quatrième trimestre de 2003	Premier trimestre de 2004	Deuxième trimestre de 2004
var. en % d'un trimestre à l'autre, données désaisonnalisées									
Canada									
Productivité du travail	0,4	0,1	-0,6	1,1	-0,4	0,0	0,0	0,3	0,1
PIB réel	1,1	0,9	0,3	0,7	-0,5	0,3	0,9	0,8	1,2
Heures travaillées	0,6	0,8	0,9	-0,3	-0,2	0,4	0,9	0,4	1,1
Rémunération horaire	-0,2	-0,1	-0,1	1,5	0,2	0,3	0,1	0,6	0,0
Coût unitaire de main-d'oeuvre	-0,7	-0,2	0,7	0,5	0,5	0,4	0,1	0,3	-0,1
Taux de change ¹	-2,5	0,6	0,4	-3,8	-7,4	-1,3	-4,7	0,2	3,2
Coût unitaire de main-d'oeuvre en \$US	1,9	-0,8	0,3	4,5	8,5	1,7	5,0	0,1	-3,2
États-Unis									
Productivité du travail	0,4	1,2	0,2	1,0	1,9	2,0	0,6	1,0	0,4
PIB réel	0,5	1,0	0,3	0,6	1,4	2,2	1,0	1,3	0,8
Heures travaillées	0,1	-0,3	0,0	-0,3	-0,5	0,2	0,4	0,3	0,4
Rémunération horaire	0,8	0,4	0,3	1,3	1,5	1,4	1,0	0,7	0,9
Coût unitaire de main-d'oeuvre	0,4	-0,8	0,0	0,4	-0,3	-0,7	0,3	-0,3	0,5
var. annuelle en % , données désaisonnalisées									
	1999	2000	2001	2002	2003	Troisième trimestre de 2003	Quatrième trimestre de 2003	Premier trimestre de 2004	Deuxième trimestre de 2004
var. en % par rapport au même trimestre de l'année précédente, données désaisonnalisées									
Canada									
Productivité du travail	3,3	3,9	1,4	2,3	0,4	0,1	0,7	-0,1	0,4
PIB réel	6,9	6,3	1,8	3,6	1,7	0,9	1,4	1,5	3,2
Heures travaillées	3,6	2,2	0,4	1,4	1,3	0,8	0,8	1,5	2,9
Rémunération horaire	2,6	6,1	3,7	1,9	1,8	2,0	2,2	1,2	1,1
Coût unitaire de main-d'oeuvre	-0,5	2,1	2,4	-0,4	1,2	2,0	1,4	1,2	0,7
Taux de change	0,1	0,0	4,3	1,4	-10,8	-11,7	-16,2	-12,7	-2,8
Coût unitaire de main-d'oeuvre en \$US	-0,7	2,1	-1,9	-1,6	13,4	15,5	21,0	16,0	3,5
États-Unis									
Productivité du travail	2,9	2,9	2,5	4,3	4,5	5,3	5,6	5,6	4,0
PIB réel	5,1	3,9	0,3	1,8	3,8	4,5	5,3	6,1	5,4
Heures travaillées	2,2	1,0	-2,1	-2,4	-0,7	-0,7	-0,3	0,5	1,3
Rémunération horaire	4,8	7,1	4,2	3,2	4,1	4,6	4,3	4,6	4,0
Coût unitaire de main-d'oeuvre	1,8	4,0	1,6	-1,1	-0,4	-0,6	-0,3	-0,9	0,0

1. Le taux de change correspond à la valeur du dollar des États-Unis exprimée en dollars canadiens.

Source : Les données américaines proviennent du Bureau of Labor Statistics (NEWS, Productivity and costs - deuxième trimestre de 2004, publié le 2 septembre).



AUTRES COMMUNIQUÉS

Étude : La santé des principaux fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale 2001 à 2002

Les fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale déclarent plus de problèmes de santé que les fournisseurs de soins aux enfants en général, selon une nouvelle étude.

Les fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale ont signalé davantage de problèmes de santé psychologique et physique que les fournisseurs de soins aux enfants en général, même si on notait peu de différences au chapitre du soutien social.

Par exemple, ils étaient plus susceptibles de déclarer des problèmes d'ordre affectif et différents problèmes chroniques, notamment des problèmes de dos, des migraines, de l'asthme, des ulcères et des maladies du cœur.

L'étude s'appuie sur les données provenant de deux enquêtes menées par Statistique Canada, soit l'Enquête nationale sur la santé de la population et l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, de même que de l'étude «Caring about Caregivers» de CanChild. Cette dernière étude a été menée auprès des fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale en Ontario.

Les fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale étaient également plus susceptibles d'avoir des revenus moins élevés que ceux des fournisseurs de soins aux enfants en général, même si les niveaux de scolarité étaient similaires au sein des deux groupes.

Seulement 66 % des fournisseurs de soins aux enfants atteints de paralysie cérébrale avaient un travail rémunéré comparativement à 81 % des fournisseurs de soins aux enfants en général. Ils étaient également moins susceptibles de travailler à plein temps et plus susceptibles d'indiquer que leur activité principale consistait à prendre soin de la famille.

Cette étude menée auprès des fournisseurs de soins aux enfants est unique puisqu'elle examine à la fois la santé physique et psychologique des fournisseurs de soins. Elle est également la première à utiliser un grand échantillon de fournisseurs de soins, représentatif à l'échelle nationale, à des fins de comparaison.

La paralysie cérébrale est une affection invalidante résultant de troubles du système nerveux en développement. Elle peut être caractérisée par une déficience des fonctions motrices, par des déficiences sensorielles et intellectuelles, de même que par des limites d'autonomie et de mobilité.

Même si bon nombre de familles s'adaptent bien à la situation, le fait de prendre soin d'un enfant ayant une incapacité peut avoir une incidence sur la santé et les activités de leurs membres.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 4450 et 3236.

L'étude «The health of primary caregivers of children with cerebral palsy : How does it compare with that of other Canadian caregivers?», publiée dans *Pediatrics*, est le résultat d'une collaboration entre Statistique Canada, l'Institut de recherche en santé d'Ottawa, l'Université d'Ottawa et CanChild Centre for Childhood Disability Research de l'Université McMaster. Cet article est disponible en anglais (<http://pediatrics.aappublications.org/cgi/content/full/114/2/e182>).

Pour plus de renseignements sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir un exemplaire, communiquez avec Dafna Kohen au (613) 951-3346 (dafna.kohen@statcan.ca), Groupe d'analyse et de mesure de la santé.

Pour plus de renseignements sur l'étude intitulée «Caring about Caregivers» de CanChild communiquez avec Jamie Brehaut au (613) 798-5555, poste 13432 (jbrehaut@ohri.ca). ■

Étude : Mouvements d'entrée et de sortie de la population dans les villes de Montréal, Toronto et Vancouver 1981 à 2001

La présente étude examine les tendances relatives à la migration interne d'entrée et de sortie des personnes nées au Canada et des immigrants de longue date dans les trois plus importantes régions métropolitaines de recensement (RMR) du Canada, soit Montréal, Toronto et Vancouver.

L'étude se fonde sur les données tirées de cinq recensements portant sur la période de 1981 à 2001 de la population en âge de travailler de 25 à 64 ans. Cette dernière montre que, tout en continuant d'attirer une proportion croissante d'immigrants internationaux, ces trois RMR ont participé dans une moins grande mesure aux échanges de population avec le reste du pays.

Les trois RMR ont accueilli une part moins importante de la migration interne, tant chez les personnes nées au Canada que chez les immigrants de longue date, par rapport au reste du pays durant les années 1990 que durant les années 1980.

En outre, Toronto et Montréal ont vu partir moins de personnes durant les années 1990, mais l'émigration interne des personnes nées au Canada s'est accentuée à Vancouver.

Mise à part cette tendance commune, les flux de migration nette selon les caractéristiques de la population ont différé considérablement entre ces trois RMR.

Toronto a connu une perte nette de personnes non titulaires d'un diplôme universitaire, de membres de minorités non visibles et de personnes parlant l'anglais à la maison, mais a continué d'accueillir davantage de personnes titulaires d'un diplôme universitaire qu'elle n'en perdait. Ces tendances ont été observées tant chez les personnes nées au Canada que chez les immigrants de longue date durant les années 1980 et les années 1990.

Durant les années 1980, Vancouver a connu un gain net de migrants internes nés au Canada et d'immigrants de longue date. Durant les années 1990, elle n'a connu un gain net de migrants internes que chez les personnes titulaires d'un diplôme universitaire et les personnes appartenant à des minorités visibles, principalement des immigrants de longue date.

À Montréal, on a observé une perte nette de migrants nés au Canada, tant dans les années 1980 que dans les années 1990, principalement chez les anglophones et les personnes non titulaires d'un diplôme universitaire. En outre, Montréal a connu une perte nette importante d'immigrants de longue date, principalement chez les non-francophones, les membres des minorités visibles et les personnes ayant au moins certaines études postsecondaires.

La croissance de la population de nouveaux immigrants n'est pas associée aux changements dans les flux nets de migration interne dans les trois centres urbains. Ainsi, selon l'étude, il est peu probable que les flux élevés d'immigration internationale dans les années 1990 constituent le principal facteur des changements dans les flux nets de migration interne dans ces trois grandes villes servant de portes d'entrée au pays.

Le document de recherche *Mouvements d'entrée et de sortie de la population dans les villes du Canada qui servent de portes d'entrée aux immigrants : étude comparative de Toronto, Montréal et Vancouver*, n° 229 (11F0019MIF2004229, gratuit), est maintenant accessible sans frais dans notre site Web. À la page d'accueil, sélectionnez *Études* dans la barre de menu gauche, puis sous *Parcourir les périodiques et les séries analytiques*, choisissez *Gratuits et payants* et sélectionnez *Direction des études analytiques*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sébastien Larochelle-Côté au (613) 951-0803 (sebastien.larochelle-cote@statcan.ca), Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Juillet 2004

Il est maintenant possible d'obtenir les données de juillet sur les produits chimiques industriels et les résines synthétiques.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0014.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2183.

Le numéro de juillet 2004 de la publication *Produits chimiques industriels et résines synthétiques*, vol. 47, n° 7 (46-002-XIF, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir pour commander les produits.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques laitières

Juillet 2004 (données provisoires)

Les consommateurs ont acheté 255 700 kilolitres de lait et de crème en juillet 2004, en hausse de 2,3 % par rapport à juillet 2003. Les ventes de lait se sont établies à 232 000 kilolitres, en hausse de 2,3 % par rapport à l'année dernière. Les ventes de crème ont atteint 23 600 de kilolitres, en hausse de 1,7 % par rapport à juillet 2003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3430, 3431 et 3432.

Le numéro du troisième trimestre de 2004 de *La revue laitière* (23-001-XIB, 29 \$ / 96 \$) paraîtra en novembre.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Kim Boyuk au (613) 951-2510 ou composez sans

frais le 1 800 465-1991, Division de l'agriculture.
Télécopieur : (613) 951-3868. ■

Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux 2002

La puissance maximale de production nette d'énergie électrique au Canada a augmenté de 2,2 % au cours de l'année financière 2002-2003 pour totaliser 106 070 mégawatts. L'augmentation de la puissance des centrales nucléaires et des turbines à combustion est la principale raison de cette augmentation.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2181.**

L'édition de 2002 de *Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux* (57-204-X1B, 25 \$) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Direction des études analytiques, documents de recherche : Mouvements d'entrée et de sortie de la population dans les villes du Canada qui servent de portes d'entrée aux immigrants : Étude comparative de Toronto, Montréal et Vancouver, n° 229
Numéro au catalogue : 11F0019MIF2004229 (gratuit).

La série des symposiums internationaux de Statistique Canada - Recueil : Symposium 2002 - Modélisation des données d'enquête pour la recherche économique et sociale, 2002
Numéro au catalogue : 11-522-XCB (32 \$).

La série des symposiums internationaux de Statistique Canada - Recueil : Symposium 2002 - Modélisation des données d'enquête pour la recherche économique et sociale, 2002
Numéro au catalogue : 11-522-XIF (gratuit).

Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens, deuxième trimestre de 2004, vol. 3, n° 2
Numéro au catalogue : 13-010-XIF (gratuit).

Produits chimiques industriels et résines synthétiques, juillet 2004, vol. 47, n° 7
Numéro au catalogue : 46-002-XIF (6 \$/51 \$).

Exportations par pays, janvier à juin 2004, vol. 61, n° 2
Numéro au catalogue : 65-003-XMB (67 \$/221 \$).

Exportations par pays, janvier à juin 2004, vol. 61, n° 2
Numéro au catalogue : 65-003-XPB (133 \$/441 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03004013



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les équipements à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.